

AIWA[®]

HiFi





AIWA AF-5080 EE Music Center

Hoher Bedienungskomfort verbunden mit gehobener, anspruchsvoller Qualität. Eine besonders praktische Eigenschaft zeichnet dieses Gerät aus, nämlich: Start und Stop bei Aufnahme mittels Cassetten-Gerät sind mit dem Tonarm-Aufsetzpunkt synchronisiert, d.h. das Band läuft nur, wenn der Tonkopf die Schallplattenrinne abtastet.

UKW-STEREO-, MW-, LW-, KW-Tuner • AFC abschaltbar • Tuning Meter • Komplementär Leistungsverstärker mit 2×55 Watt Musik-Leistung an 4 Ohm • Loudness-Schalter • Drucktasten-Programmwahlschalter • **Cassetten Deck mit Dolby Rauschunterdrückungssystem** und 3fach-Bandsortenwahlschalter LH, CrO₂, FeCr • Auto-stop • Ölgedämpftes Cassetten-Auswurfsystem • Zählwerk • Repetier- und Vorwärtssuchlauf-taste • Pausentaste • Mischmöglichkeit mit Mikrofon • **Plattenspieler:** Laufwerk mit Riemenantrieb und automatischer Tonarmabschaltung • Antiskating und magnetisches Tonabnehmer-system.

Verstärker

Technische Daten:

Musikleistung:	2×30 W, 8 Ω 2×55 W, 4 Ω
Sinusleistung:	gemäß DIN 45500
1 kHz beide Kanäle ausgesteuert	2×24 W, 8 Ω 2×28 W, 4 Ω
Sinusleistung:	20 Hz–20 kHz
beide Kanäle ausgesteuert	2×20 W, 8 Ω 2×24 W, 4 Ω
Leistungsbandbreite:	bei 0,3% Klirrfaktor
	30 Hz–20 kHz
Klirrfaktor:	bei Nennleistung
	1%
Eingänge: Empfindlichkeit und Impedanz:	
Phono	RIAA 2,5 mV, 50 k Ω
Tape (DIN)	500 mV unter 470 k Ω
Mikrofon	200 Ω –10 k Ω , 1 mV
Ausgänge: Pegel und Impedanz:	
Tape DIN/out	1 mV/k Ω
Lautsprecher	8 Ω (4–8 Ω)
Kopfhörer	8 Ω (4–16 Ω)
Dämpfungsfaktor:	40 (8 Ω)
Eigengeräusch:	bei 8 Ω /min. Lautstärke
	0,6 mV

Tuner/Empfangsteil

UKW:	
Frequenzbereich	87,5–108 MHz
Empfindlichkeit (IHF)	2,5 μ V
Rauschabstand (IHF)	62 dB
Frequenzgang	20 Hz–15 kHz
Verzerrung (IHF)	Mono 0,5% Stereo 0,7%
Stereo-Trennung (1 kHz)	besser als 38 dB
Antenneneingang	75 Ω und 300 Ω
AM – Amplituden Mod. Bereiche:	
MW = Mittelwelle	525 kHz–1605 kHz (571–187 m)
LW = Langwelle	150 kHz–340 kHz (2000–882 m)
KW = Kurzwelle	5,9 MHz–16 MHz (50,9–18,7 m)
Empfindlichkeit (IHF)	MW = 300 μ V LW = 550 μ V KW = 45 μ V

Cassetten Deck

Dolby «B» integriert.

Frequenzgang:	NAB	DIN 45500
LH Band	30–14 000 Hz	30–11 000 Hz
Chromdioxid = CrO ₂ Band	30–16 000 Hz	30–15 000 Hz
Ferrichrome = FeCr Band	30–16 000 Hz	30–15 000 Hz
Tonhöhen- schwankung	WRMS 0,1%	0,2%
Geräuschspannungsabstand mit Dolby		58 dB
Umspulgengeschwindigkeit:	80 sec (C-60)	
Tonkopf: Ultraharter Permalloy-Kopf		
Motor: Gleichstrom-Servomotor, elektronisch gesteuert		

Automatischer Plattenspieler

mit Riemenantrieb: 4-Pol-Synchronmotor

Geräuschabstand	45 dB
Geschwindigkeitsschwankung	0,1% (WRMS) 0,2% (DIN)

Allgemein:

Halbleiter:
7 IC, 52 Transistoren, 22 Dioden, 1 FET,
3 LED (= Leuchtdioden)
Stromversorgung:
110–120 V/220–240 V
50/60 Hz, umschaltbar
Stromverbrauch: max. 180 Watt
Aussenabmessungen:
205 (H) \times 590 (B) \times 395 (T) mm
Gewicht: 17,5 kg



AIWA AF-3060 EE

Tuner-Verstärker

mit integriertem Dolby Cassetten Deck. (Gerät ausschliesslich von der Frontseite her bedienbar.)

4 Wellen Tuner, UKW-Stereo, MW, LW, KW, verbunden mit einem 2×55 Watt Leistungsverstärker (Musikleistung/4 Ohm) • Loudness-Schalter • AFC abschaltbar • Tuning Meter • Drucktasten-Programmwahlschalter •

Cassetten Deck mit Dolby Rauschunterdrückungssystem und 3fach-Bandsortenwahlschalter LH, CrO₂, FeCr • Autostop • Ölgedämpftes Cassetten-Auswurfsystem, Zählwerk, Repetier- und Vorwärtssuchlaufaste, Pausentaste, Mischmöglichkeit mit Mikrofon.

Verstärker

Technische Daten:

Musikleistung: 2×30 W, 8 Ω
 2×55 W, 4 Ω

Sinusleistung:
gemäss DIN 45500 2×24 W, 8 Ω
1 kHz beide Kanäle
ausgesteuert 2×28 W, 4 Ω

Sinusleistung:
20 Hz–20 kHz 2×20 W, 8 Ω
beide Kanäle
ausgesteuert 2×24 W, 4 Ω

Leistungsbandbreite:
bei 0,3% Klirrfaktor 30 Hz–20 kHz

Klirrfaktor:
bei Nennleistung 1%

Eingänge: Empfindlichkeit und Impedanz:
Phono RIAA 2,5 mV, 50 k Ω
Tape (DIN) 500 mV unter 470 k Ω
Mikrofon 200 Ω –10 k Ω , 1 mV

Ausgänge: Pegel und Impedanz:
Tape DIN/out 1 mV/k Ω
Lautsprecher 8 Ω (4–8 Ω)
Kopfhörer 8 Ω (4–16 Ω)

Dämpfungsfaktor: 40 (8 Ω)

Eigengeräusch:
bei 8 Ω /min. Lautstärke 0,6 mV

Tuner/Empfangsteil

UKW:

Frequenzbereich 87,5–108 MHz
Empfindlichkeit (IHF) 2,5 μ V
Rauschabstand (IHF) 62 dB
Frequenzgang 20 Hz–15 kHz
Verzerrung (IHF) Mono 0,5%
Stereo 0,7%

Stereo-Trennung (1 kHz) besser als 38 dB
Antenneneingang 75 Ω und 300 Ω

AM – Amplituden Mod. Bereiche:

MW = Mittelwelle 525 kHz–1605 kHz
(571–187 m)
LW = Langwelle 150 kHz–340 kHz
(2000–882 m)
KW = Kurzwelle 5,9 MHz–16 MHz
(50,9–18,7 m)

Empfindlichkeit (IHF)
MW = 300 μ V
LW = 550 μ V
KW = 45 μ V

Cassetten Deck

Dolby «B» integriert.

Frequenzgang: NAB DIN 45500
LH Band 30–14 000 Hz 30–11 000 Hz

Chromdioxid =
CrO₂ Band 30–16 000 Hz 30–15 000 Hz

Ferrichrome =
FeCr Band 30–16 000 Hz 30–15 000 Hz

Tonhöhen-
schwankung WRMS 0,1% 0,2%

Geräuschspannungsabstand
mit Dolby 58 dB

Umspulggeschwindigkeit: 80 sec (C-60)

Tonkopf: Ultraharter Permalloy-Kopf

Motor: Gleichstrom-Servomotor, elektronisch gesteuert

Allgemein:

Halbleiter:
7 IC, 50 Transistoren, 23 Dioden, 1 FET,
2 LED (= Leuchtdioden)

Stromversorgung:

110–120 V/220–240 V

50/60 Hz, umschaltbar

Stromverbrauch: max. 170 Watt

Aussenabmessungen:

147 (H) \times 480 (B) \times 321 (T) mm

Gewicht: 10 kg

AIWA



AIWA AX-7500 EE UKW-Stereo und MW-Receiver

Besonderheiten:

110 Watt Musikleistung (4 Ohm) • Hochempfindlicher MW-/UKW-Stereo-Tuner mit PLL-Schaltung • Grosse präzise Skala mit Schwungradantrieb • OCL = Gleichstrom- (= kondensatorlos) gekoppelte, komplementäre Leistungsverstärkerschaltung mit asymmetrischer Gegentaktendstufe (= SEPP) • Funktionswahl-tasten für zwei Tonbandeingänge mit Monitorschaltung, magnetischer Phono-eingang bis 200 mV aussteuerbar, AUX, MW und UKW • AFC = UKW-Scharf-abstimmung abschaltbar, Empfangsinstrument und UKW-Ratio Nulldurchgangsinstrument • Muting = abschaltbare UKW-Stummabstimmung • Loudness = gehörriichtige Lautstärkenregelung, abschaltbar • Mikrofon Mischregler • Zwei Lautsprechergruppen, abschaltbar • Eisenlose Endstufen- mit Kurzschluss-sicherung und weitere «up-to-date» Eigenschaften.

Verstärker:

Musikleistung:	110 W, 4 Ω 90 W, 8 Ω
Sinusleistung:	
gemäss DIN 45500	2 × 30 W, 8 Ω
1 kHz beide Kanäle	
ausgesteuert	2 × 33 W, 4 Ω

Sinusleistung:	
20 Hz–20 kHz	2 × 30 W, 8 Ω
beide Kanäle	
ausgesteuert	2 × 33 W, 4 Ω
Leistungsbandbreite:	
bei 0,2% Klirrfaktor	10 Hz–50 kHz
Klirrfaktor:	
bei Nennleistung	0,2%
Frequenzbereich:	
Phono RIAA entzerrt	30 Hz–15 kHz ±3 dB
AUX, Tape 1 + 2 (DIN)	10 Hz–70 kHz ±3 dB
Eingänge: Empfindlichkeit und Impedanz:	
Phono (max. 200 mV)	2,5 mV, 50 kΩ
AUX (Cinch)	150 mV, 50 kΩ
Tape 1, 2 (Cinch + DIN)	150 mV, 50 kΩ
Mikrofon	
(Imp. 200 Ω–50 kΩ)	1 mV, 5 kΩ
Ausgänge: Pegel und Impedanz:	
Tape 1, 2 Aufnahme	
Ausg. Cinch	150 mV, 50 kΩ
Tape 1, 2 Aufnahme	
Ausg. DIN	30 mV, 80 kΩ
Lautsprecher A, B,	
A + B, AUS	8 Ω (4–16 Ω)
Kopfhörer	8 Ω (4–20 Ω)
Dämpfungsfaktor	
(1 kHz 8 Ω)	mehr als 50
Eigengeräusch	
(8 Ω Vor- und	
Endverstärker)	weniger als 0,5 mV

Tuner/Empfangsteil

UKW:

Frequenzbereich	87,5–108 MHz
Empfindlichkeit (IHF)	1,8 µV
Gleichwellenselektion (IHF)	
(Capture ratio)	1,5 dB
Effektive Trennschärfe	
(IHF)	50 dB
Rauschabstand (IHF)	70 dB
Frequenzgang	20 Hz–15 kHz
Verzerrung (IHF)	Mono 0,24% Stereo 0,4%
Stereo-Trennung	43 dB (bei 1 kHz)
Spiegelfrequenz-	
verhältnis	55 dB
ZF-Unterdrückungs-	
verhältnis	80 dB
Unerwünschte	
Ausstrahlung	weniger als 28 dB

Antenneneingang	300 und 75 Ω
Sperrung von Neben-	
wellenstörungen	75 dB
AM-Unterdrückung	50 dB
Zwischenträger oder Pilotton-	
unterdrückung	65 dB
Zwischenfrequenz	10,7 MHz
Dämpfungspegel	20 dB

MW oder AM

Empfangsbereich	525–1605 kHz
Empfindlichkeit (IHF)	
mit eingebaute	
Ferritantenne	300 µV
Anschluss Aussen-	
antenne	15 µV
Trennschärfe	30 dB
Verzerrung	1%
Rauschabstand	50 dB
Zwischenfrequenz	455 kHz

Allgemein:

Halbleiter:
1 IC, 66 Transistoren, 44 Dioden, 1 FET
Stromversorgung:
Wechselstrom 110–120 V/220–240 V
umschaltbar, 50/60 Hz
Stromverbrauch: 120 Watt
Ausmassenabmessungen:
150 (H) × 450 (B) × 300 (T) mm
Gewicht: 11 kg.

PLL Circuit = UKW-Schalldekorator für optimale Kanaltrennung

Das 19 kHz Pilot-signal wird mit dem 38 kHz Schalt-signal phasengenau verglichen. Daher die Stabilität und hervorragende Kanaltrennung sowie geringer Geräuschabstand.

OCL Circuit = kondensatorlose Ausgangsschaltung

Ein direkt gekoppelter, echt komplementärer Leistungsverstärker. Vorteile: Grosse Bandbreite, Dynamikbereich, geringe Verzerrungen. Der Entzerrer oder Kompensationsverstärker ist ebenfalls als direkt gekoppelte Schaltung ausgelegt.

SEPP = Asymmetrische Gegentaktschaltung (Single-End Push-Pull Circuit)

Die positiven und negativen Impulse des Eingangssignals werden separat verstärkt, um eine Ausgangsleistung bei linearem Frequenzbereich und geringer Verzerrung zu erreichen.



AIWA AD-6500 EE

Dolby Cassetten Deck, ausschliesslich von der Frontseite bedienbar.

Konkurrenzlos ist der einzigartige automatische Lademechanismus. Durch einfaches Einlegen der Cassette wird die Ladeautomatik ausgelöst und bringt die Cassette selbständig in die Wiedergabe- oder Aufnahmebereitschaft. Der von den AIWA-Ingenieuren entwickelte und zum Patent angemeldete Lademechanismus zeichnet sich durch seine robuste Konstruktion aus. Mit einem

kleinen Hilfsmotor wird die Ladeautomatik angetrieben. Dadurch wird der Bandlaufmechanismus überhaupt nicht belastet. Repetier- und Vorwärtssuchlauf-taste, ein Gedächtniszählwerk (Memory), Autostop, 3fach-Bandsortenwahlschalter (auch für die neuen Ferro-Chrombänder oder Mehrschichtbänder), übersichtliche Aussteuerungsinstrumente, 2stufige Signalspitzenwertanzeige mit Leuchtdioden, sowie die Universalanschlüsse DIN und Cinch (RCA) beweisen den hohen Bedienungskomfort dieses aussergewöhnlichen AIWA-Gerätes. Ein

weiterer Qualitätsbeweis sind die hervorragenden technischen Daten:

Tonhöenschwankung: 0,13% (DIN 45511)

Frequenzgang mit CrO₂ Band: 30–16 000 Hz (DIN 45500)

Geräuschspannungsabstand (Dolby und CrO₂ Band) 58 dB

Weitere technische Daten siehe Tabelle Seite 7.

Zusammen mit dem AIWA Receiver AX-7500 EE ergibt sich eine ideale und formschöne Kombination für Ihre Hi-Fi Anlage.

Mit Ladeautomatik



Kassette waagrecht einlegen.



Durch ein Hydrauliksystem wird die Kassette lautlos und automatisch in Abspielposition gebracht und eingerastet.



Ohne komplizierte Manipulationen abspielbereit. Schonend für Kassette und Abspielgerät.



AIWA AD-1800 EE

Ein AIWA Stereo Cassetten Deck der Spitzenklasse mit **Dolby und DNL System**.

Mit sogar zwei eingebauten Geräuschunterdrückungssystemen • Möglicher erreichbarer Geräuschspannungsabstand besser als 65 dB • Mit dem «Memory»-Rückspulsystem kann das Band automatisch an jeder beliebig vorgewählten Stelle gestoppt werden • Die spezielle Präzisionsmechanik mit einem grossen Schwungrad ergibt minimale Tonhöhenchwankungen von unter 0,05% (WRMS) • Für Aufnahmen: eine 2stufige Signalniveau-Anzeige mit LED (Leuchtdioden), zusätzlich zu den Instrumenten • Ein neu entwickelter Ferrittonkopf mit 4-Punkte-Einregulierung • Autostop • 3fach-Bandsortenwahlschalter LH, CrO₂, FeCr, sowie automatische Umschaltung für CrO₂ Bänder • Repetier- und Vorwärtssuchlauf-taste mit Kontrollton • Ölgedämpftes Cassetten-Auswurf-system und zahlreiche andere Extras, die dieses Gerät auszeichnen.

AIWA AD-1600 EE

Hervorragendes AIWA Stereo Cassetten Deck mit **Dolby System**.

Mit dem «Memory»-Rückspulsystem kann das Band an jede beliebige Stelle vorprogrammiert werden • 3fach-Bandsortenwahlschalter LH, CrO₂, FeCr • Bestückt mit einem Ferrittonkopf sowie Synchronmotor • Autostop • Optische Bandlauf-anzeige • Repetier- und Vorwärtssuchlauf-taste mit Kontrollton • Ölgedämpftes Cassetten-Auswurf-system sowie andere ausgezeichnete Extras.



AIWA AD-1300 EE

Stereo Cassetten Deck mit **Dolby System**

für die Verbesserung des Rauschabstandes im Verhältnis zum Signal.

Repetier- und Vorwärtssuchlauf-taste mit Kontrollton • Autostop • Pausentaste für temporäre Unterbrechung oder zur Bereitschaft von Aufnahme • Ferritschutzkopf (LH, CrO₂, FeCr).

AIWA AD-1200 EE

Stereo Cassetten Deck mit **DNL System.**

Ausgerüstet mit DNL (Dynamic Noise Limiter) Rauschunterdrückungssystem • Schnellvorlauf-, Wiedergabe- und Repetiertaste mit Kontrollton • Autostop • Pausentaste • Mit ultrahartem Permalloy-Kopf für Aufnahme und Wiedergabe • 3-Stufen-Bandwahlschalter (LH, CrO₂, FeCr).

AIWA Hi-Fi Cassette Tape Deck

	AD-6500 EE	AD-1800 EE	AD-1600 EE	AD-1300 EE	AD-1200 EE
■ Dolby-B-Schaltung integriert	● Dolby	● Dolby	● Dolby	● Dolby	
■ DNL Rauschunterdrückung		● DNL			● DNL
■ CrO ₂ = Chromdioxid-Bandumschalter	●	●	●	●	●
■ Hi-Fi Bandartenschalter 2 x 3fach: LH, FeCr, CrO ₂	●	●	●	●	●
Schieberegler für Aufnahme pro Kanal getrennt		4 Mixing	4 Mixing	2	2
Schieberegler für Wiedergabe pro Kanal getrennt		2	2	2	
■ Bandzählwerk	●	●	●	●	●
Aussteuerungsinstrumente	2	2	2	2	2
Leuchtanzeigen für:					
Bandlauf	●	●	●	●	
Aufnahme	●	●	●	●	●
Dolby resp. DNL	●	●	●	●	●
CrO ₂		●			
Pause			●		
■ Schnellvorlauf-Wiedergabe mit Kontrollton	●	●	●	●	●
■ Repetiertaste mit Kontrollton	●	●	●	●	●
■ Pausentaste	●	●	●	●	●
■ Automatische Bandendabschaltung	●	●	●	●	●
Motor	DC	AC	AC	DC	DC
■ Ferritschutzkopf für Aufnahme und Wiedergabe	●	●	●	●	
■ Ultraharter Permalloy-Kopf					●
Mikrofoneingänge an der Frontseite:	0,25 mV	0,25 mV	0,25 mV	0,25 mV	0,25 mV
200 Ω–19 kΩ Anschlussimpedanz					
DIN Eingang: Empfindlichkeit 0,1 mV/kΩ	5 kΩ	2,7 kΩ	2,5 kΩ	2,5 kΩ	2,5 kΩ
DIN Ausgang: Impedanz grösser wie 50 kΩ (Instrumentenanzeige = 0)	0,775 V	0,775 V	0,775 V	0,775 V	0,6 V
LINE in: (= Cinch oder RCA Buchse)	50 mV	50 mV	50 mV	50 mV	50 mV
Eingangsimpedanz grösser wie 100 kΩ					
LINE out: (= Cinch oder RCA Buchse)	0,775 V	0,775 V	0,775 V	1,1 V	0,6 V
Ausgangsimpedanz grösser wie 50 kΩ (Instrumentenanzeige = 0)					
Kopfhöreranschluss (6,3 mm Buchse) an der Frontseite	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω	8 Ω
■ Plexiglasschutzhaube		●	●	●	●
Technische Daten:					
Transistoren	34	62	34	31	25
Dioden	30	43	25	23	23
IC	1	1			
FET	2	2	2	2	
110/220 V 50/60 Hz umschaltbar	●	●	●	●	●
Frequenzumfang Hz:					
Normalband oder LH (DIN 45 500)	30–12 500	30–14 000	30–12 500	30–12 000	30–12 000
(NAB)	30–14 000	30–14 000	30–14 000	30–14 000	30–14 000
■ Chromdioxid Band (DIN 45 500)	30–16 000	30–17 000	30–16 000	30–15 000	30–14 500
= CrO ₂ (NAB)	30–17 000	30–17 000	30–17 000	30–16 000	30–16 000
Ferrochrom Band (DIN 45 500)	30–16 000	30–18 000	30–16 000	30–15 000	30–14 500
= FeCr (NAB)	30–17 000	30–18 000	30–17 000	30–16 000	00–00 000
■ Gleichlauf oder (DIN 45 511)	0,13%	0,1%	0,13%	0,18%	0,2%
Tonhöschwankungen (WRMS)	0,07%	0,05%	0,07%	0,09%	0,13%
■ Rauschabstand DIN/NAB, CrO ₂ /Dolby/bzw. DNL	58/60 dB	61/65 dB	58/60 dB	58/58 dB	53/55 dB
Abmessungen:					
Breite mm	450	423	423	407	406
Höhe mm	163	127	127	102	92
Tiefe mm	330	295	295	261	291
Gewicht kg	8,5	7,1	6,2	5,1	4,5
Zubehör:					
Verbindungskabel	●	●	●	●	●
Demonstrations-Cassette	●	●	●	●	●
4sprachige Bedienungsanleitung	●	●	●	●	●

AIWA



CM-2000*
Elektret Kondenser **STEREO** Richtmikrofon
50–17 000 Hz, Imp. 250 Ω , Gewicht 300 g, 1,5 V,
Batterie-Lebensdauer bis 4000 Std.



***MS-24**
Universal-Mikrofonständer
Extra Zubehör.



DM-51 L
Dynamisches Mikrofon mit Kugelcharakteristik
50–15 000 Hz, Imp. 10 k Ω , inkl. Mic.-Ständer.



CM-1016*
Elektret Kondenser Richtmikrofon
Sprach- und Musikschalter, 50–15 000 Hz, Imp. 600 Ω ,
Gewicht nur 145 g.



DM-503*
Dynamisches Richtmikrofon mit Schalter
100–12 000 Hz, Imp. 600 Ω /50 k Ω .



Ideal für Professionals und ernsthafte Amateure.



Speziell für Tonbandaufnahmen. Robust, vielseitig und doch empfindlich.



Geeignet für alle Arten von Musik, Gesang und Instrumental.



Am besten geeignet für Lautsprecheranlagen sowie für Durchsagesysteme, Vorträge usw.

AIWA®

CELTONE Handels GmbH & Co.
Vertriebs KG
Belgradstraße 68
D-8 MÜNCHEN 40
Telefon 30 20 41, Telex 521 6189

Änderungen der technischen Daten, Ausführung und
Lieferungsmöglichkeiten sind vorbehalten.